

MAI Világ

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Strada Minoritilor (v. Minorita-
ucca 2.) Telefon szám: 11-45.
Előfizetési ár: Egész évre 600 lej,
félre 300 lej, negyedévre 150
lej, egy hónapra 50 lej. Külföldön
ezeknek az áraknak kétszerese.
Hirdetések közlése tarifa szerint.
Apróhirdetések ára: egy szó 2 lej
Vastagabb betűvel 4 lej
Kéziratokat nem adunk vissza.

FŐSZERKESZTŐ:
WOJTICZKY GYULA

FÜGGETLEN MAGYAR DEMOKRATA
NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
HIDVÉGI A. LAJOS

Pop Valér erdélyi miniszter tiltakozik a sajtó kormány- buktató alarmhírei ellen

A Jorga miniszterelnök ellen megindított koncentrikus táma-
dás megrendíti a lakosság bizalmát a kormánnyal szemben
— mondotta a miniszter

Duca nyilatkozatában a külföldi tőkével való együttműködés szükségességét hangsúlyozta

(Kolozsvár.) Dr. Pop Valér, Erdély
minisztere tegnap Kolozsváron sajtó-
expoét tartott. Szóba kerültek a
kormányválság hírei is, amelyeket
a miniszter a legerélyesebben meg-
cáfolt.

— Azok a hírek, amelyek a kor-
mányváltozással kapcsolatosan a
különböző lapokban megjelentek, —
mondotta a miniszter — minden
álapot nélkülöznek, ugyanis azok
a hírek is, amelyek a kormány át-
szervezéséről szólnak.

A miniszter szerint ezek a hírek
alkalmasak arra, hogy a lakosság
bizalmát megrendítsék a kormány
iránt és megnehezítse a szanálási
munkát.

A továbbiakban Pop Valér oda-
nyilatkozott, hogy a kormány az
ilyen hírekkel szemben kénytelen
lesz szigorú rendszabályokat alkál-
mazni.

Az aktuális problémákról nyilat-
kozva a miniszter, erdélyi útjának
tapasztalatairól beszélt, melyeknek
eredményeképpen a kormány törölni
kívánja a pótdókat, amelyeket a
jövőben csak nagyon indokolt ese-
tekben lehet kivetni az egyenes-
adók ötvésszállékáig.

Az inséges vidékeket kukoricával
látják el és ígéretet tett arra vo-
natkozólag, hogy a vidéki tisztvisé-
lők és nyugdíjasok fizetését ugyan-
gy fogják kiutalni, mint a megye-
székhelyeken élőkét.

Végül a miniszter a vidéki ban-
kok szindikálizálásának tervéről be-
szélt és kijelentette, hogy a kor-
mány a nagybankok szindikátusa-
hoz hasonlóan a vidéki kisbankokat
is szövetségbe akarja tömöríteni és
ennél a tömörülésnél a kormány
szem előtt fogja tartani, hogy a
pénzügyi és gazdasági érdekeken
kívül más szempontok ne érvénye-
síthessenek.

Erdélyi nagyipari vállalkozók állami kölcsönöket kapnak

(Bukarest.) Az Argus jelentése
szerint a nagyipari vállalatok és a
kormány között tárgyalások vannak
folyamatban a nagyipari vállalatok-
nak megfelelő hitelekkel való ellá-
tása tekintetében. A tárgyalások

A liberális párt hajlandó
vállalni a kormányzás
felelősségét

(Bukarest.) Duca, a liberális párt
elnöke visszatért Besszarábiából Bu-

karestbe, ahol a Curentul számára
nyilatkozatot adott. A liberális párt
elnöke kijelentette, hogy úgy Bessz-
arábiában, mint az egész országban
súlyos a helyzet és radikális intéz-
kedések szükségesek a helyzet sza-

A bizalmi kérdést veti fel ma este a MacDonald-kormány

(London.) Az esti minisztertanács
elvégezte a kormány szanálási ter-
vén az utolsó simításokat. Macdo-
nald kedden este a törvényhozás új
ülésszakán fel fogja olvasni a ki-
rály üzenetét, majd ismertetni fogja
a kormányprogramot.

Az éjszaki órákban sor kerül
a bizalmi kérdésben való
szavazásra is.

Politikai körökben bizonyosra ve-
szik, hogy Macdonald és Snowden

közelebről nemesi rangot kapnak.
A kormány feladatának végeztével

Macdonald be fogja terjesz-
teni lemondását s hosz-
szabb tartamu világkörüli
utrá indul.

Nincs kizárva, hogy évek múlva
el fogja fogadni az indiai alkirályi
méltóságot. Snowden a lordok há-
zában lesz tagja.

Jonescu tábornok CFR vezérigazgató ujabb baklövése

A felek csak személyesen ad- hatják fel áruikat a vasútra

(Kolozsvár.) Jonescu tábornok
CFR vezérigazgató, aki hírhedt
nyelvrendeletével tette ismertté a
nevét, újabb vasuti rendeletet adott
ki, amely mindenre jó, csak arra
nem, hogy a vasut forgalmát nö-
velje.

Amióta a városközi autóbuszfor-

galom fellendült, a vonat teherszáll-
ítása is megesappant, mert az auto-
kamionok fűgőbben és olcsóbban
szállították az árukat, mint a vasut.
Stan Vidrighiu, hogy ezt a kon-
kurrenciát legyűrje, bevezette a
grupege áruforgalmát, amely gyors-
ságával és főleg olcsóságával is-
mét a vasut pártjára hódította visz-
sza a szállítófeleket.

Jonescu tábornok, az új vasut-
vezérigazgató nemrégiben elren-
delte, hogy a vasut a speditöröktől
nem veheti át a felek áruját, ha-
nem minden árufeladásnál a fél
személyesen kell megjelenjen.

Ez a kétbalkezes intézkedés azt
eredményezte, hogy a szállítófelek,
akik minden ládával nem kísérhe-

nálására. Duca hangoztatta, hogy
szükséges a külföldi tőkével való
szoros együttműködés és ezért in-
tenzív kapcsolatokat kell teremteni
a külföldi tőkével.

A továbbiakban kijelentette, hogy
ha szükségesnek látszik, módosítani
kell az alkotmányt is. A Curentul
szerint Duca azzal fejezte be nyi-
latkozását, hogy a liberális párt
hajlandó vállalni a kormányzás fe-
lelősségét.

A fővárosi sajtó szélesen kom-
mentálja a Curentul állítólagos Duca
nyilatkozatát és különféle kommentá-
rokat fűz hozzá. A legtöbb lap
feltűnő óvatossággal fogadja a Cu-
rentul Duca nyilatkozatát, amelyet
apokrifnek tartanak.

A nyilatkozat az a része, amely
a külföldi tőkével való együttmű-
ködést sürgeti, nem mindenben fe-
lel meg a liberális párt álláspontjá-
nak és ezért fogadják óvatossággal a
lapok Duca állítólagos kijelentését.

tik el a vasúthoz a speditört, ismét
faképnél hagyták a vasutat és visz-
zatértek az autókamionage szállí-
táshoz, amely olcsó is és főképpen
nem zaklatja a felet, aki pénzéért
elvárhatja, hogy udvariasan kiszol-
gálják.

Elkoboztak

egy temesvári román lapot,
mert a kormány ellen irt

(Temesvár.) A hatóságok elkoboz-
ták a „Vastul” című temesvári
nemzeti-parasztpárti lapot, mert a
kormány ellen súlyos támadást irt
és olyan állításokat kockáztatott
meg, amelyek nem fedik a való-
ságot.

Megmérgezte magát egy kolozsvári munkás

(Kolozsvár.) Borbély Mihály ko-
lozsvári munkás, aki a Str. Mocanu-
lui 46. szám alatt lakik, marószóda
oldattal megmérgezte magát.

Az öngyilkosságot felesége vette
észre, aki telefonált a mentőkért,
akik Borbélyt a klinikára szállították.
Az öngyilkosság oka a nyo-
mor.

Eltűnt egy kolozsvári kórlista leánykája

(Kolozsvár.) Nagy Gergely kolozs-
vári kórlista bejelentette a rendőrsé-
gen, hogy tizenháromesztendő
leánykája, aki szombaton vásárolni
távozott el hazulról, eltűnt. A rend-
őrség bevezette a nyomozást az el-
tűnt kisleány felkutatására.

A pártvezérek elé terjeszti a költségvetést Argetoianu, mielőtt a kamarába nyujtaná be

Heroikus büdzsének nevezi a pénzügyminiszter a végletekig redukált költségvetést

(Bukarest.) (Rador) Argetoianu az Adevárul értesülése szerint azzal a tervvel foglalkozik, hogy az új költségvetés tervezetét a pártvezérek elé terjessze, mielőtt a parlament megvitatása alá kerül.

Az új költségvetés ugyanis, — amelyet Argetoianu „heroikus büdzsének” mond, — ugyszólván valamennyi fejezetnél a legmesszebbmenő takarékossgot fogja tartalmazni és

nagyszabású redukcioakat eszközöl minden vonalon.

A miniszter szeretné, ha ehhez a költségvetéshez, amely az államháztartás ezutáni gazdálkodásának alapját képezne legalábbis néhány éven át, megszerezne az összes politikai pártok támogatását, illetve hozzájárulását. A miniszter megbízásából

Zamfir Bratescu pénzügyi alminiszter már el is küldte az egyes pártokhoz a meghívást,

amely arra kéri a pártvezéreket, hogy a kérdés elsőrangú fontossá

gára való tekintettel egy-két szakértőjükkel együtt személyesen jelenjenek meg egy közös tanácskozáson, amelynek időpontját később fogják kitűzni. A pénzügyminiszter sürgős választ kér az egyes pártoktól, amelyeknek álláspontját még egyelőre nem ismerik.

Ezzel kapcsolatban az Adevárul úgy tudja, hogy nem lesz gazdasági koronatanács, hanem ehelyett a pártvezérek említett tanácsa fog összeülni.

sárhelyi ref. Dalárda, Marosvásár helyi róm. kat. Dalkör, Nagyenvedi Iparos Otthon. 2. Fogarasi Magyar Dalkör, Nagyszalontai ref. Dalkör. 3. Kolozsvári Erzsébet dalkör, Tordai Magyar Dalkör.

Vegyeskar II. csoport: 1. Bukaresti Magyar Dalárda, Tordai ref. Dalárda. 2. Baróti Dalkör, Segesvári Kaszinó.

Vegyeskar III. csoport: 1. Székelyudvarhelyi ref. Dalkör, Szászlonai Dalkör. 2. Dési Dalárda, Tordaszentlászlói Dalkör. 3. Nagyszebeni Ref. Dalkör.

Tekintve, hogy az eredeti program szerint a győzteseknek volt joguk a diszhangversenyen szerepelni, ami a közös helyezések miatt nem történt meg, sorshuzás útján döntötték el, hogy melyik csoportból, melyik dalárda lépjen fel.

Beállott a tél Középeurópában

(Berlin.) A délnyugat-bajorországi Algaui Alpokban és a sziléziai Oriás hegységben a Schneekoppen erős havazás indult meg.

(Bern.) Svájc északnyugati részében, a Jura hegység magaslatain beállott a tél. A Berni és Neuchateli Jura hegyvidéken 1000 méteren felül mínusz 10 fok hőmérséklet mellett kiadósan havazik.

Villámcsapás miatt hetvennyolc olasz község maradt világítás nélkül

(Milano.) A Saugna-völgyben villámcsapás érte az Armenterrától északra eső nagy villanytelepet. Hetvennyolc község világítás nélkül maradt.

Égve futott be egy hajó az antwerpeni kikötőbe

(Antwerpen.) Délafrikából jövő tehergőzös égve futott be a kikötő vizeire. A tüzoltó hajók hat órai munkával eloltották a tüzet.

Amerikában figyelmeztetik a gazdagokat...

(Newyork.) Borah amerikai szenátor beszédet tartott, melyben megintette az amerikai gazdagokat s felhívta őket a munkanélküliek hatékonyabb segítségben részesítésére. Ellenkező esetben a kormány kénytelen lesz a jövedelmi adókat tovább emelni.

Lapárusító

asszonyokat fix fizetéssel felvesz a

Mai Világ

Elmaradt a Bán-zálogház árverése

Néhány héttel ezelőtt a városi tanács közbelépésére a kolozsvári zálogházak megígérték, hogy árverést jóideig nem tartanak, hogy a közönség minden súlyosabb megterhelés nélkül kiválthassa zálogtárgyait. A Bán zálogház tegnapi árverést tűzött ki, amelyet azonban megtartani nem tudott, mert Bornemisza helyettes interimár bizottsági elnök nem engedélyezte Varga iparhatósági főnök részvételét. Miután az ő távollétében árverést tartani nem lehet, az árverés elmaradt.

Az újabb árverés csak tíz nap múlva tartható meg, ha ugyan addig a minisztérium másképp nem intézkedik.

Kényszeregyezséget kért egy kolozsvári piaci sátras

Weisz Salamon kolozsvári piaci sátras 60 százalékos kvótával kényszeregyezséget kért. Aktivák: áru-raktár 120.000 lej, sátor értéke 40.000 lej, künnievőségek 20.000 lej, összesen 180.000 lej. Passzívák 276.000 lej. Főbb hitelezői: A. Izvoreanu Bacau 132.518 lej, Ind. Textilia S. A. Cluj 43555 lej, Dischitz Ernest 29.300 lej, Langfeld Ihac Cluj 17.629 lej, Gromen & Herbert Cluj 9839 lej, ITA 8573 lej, Reich Isac Oradea 7265 lej, Lugosi Textilpar 4254 lej, Moara Lugoj 3278 lej, adó 20.000 lej.

Vizisport

(Páris.) A Szajna-uszást 8 kilométeres távon Vandeplanque, a világszerte ismert francia vízipólójátékos nyerte 1 óra, 1 perc, 25 mp. alatt.

Belvárosban nagyobb 1 szoba, konyha, vagy kisebb 2 szoba, konyha lakást keresek okt. 1-re. Címet a kiadóba. Gyermekeknek pontos fizető" jellegre kérek.

Pénzügyi segítséget kér Magyarország a Népszövetségtől

Titulescut választották meg újra elnöknek Apponyi gróffal szemben — A görög—bolgár szópárbaj miatt nem bírtak szóhoz jutni a többi delegátusok

(Genf.) A népszövetségi közgyűlés főbizottságai hétfőn délután megalakultak. Elnöknek Apponyi gróffal szemben ismét Titulescut választották meg. Titulescu 25, Apponyi gróf 21 szavazatot kapott. Ez az első eset, hogy valakit másodszor is megválasztottak a népszövetség elnökéül.

A tanács délutáni ülésén napirend előtt Sir Erik Drummond főtákar benyújtotta Magyarországnak pénzügyi segítséghez előterjesztett kérelmét. A tanács a kérést intézkedés végett a népszövetségi pénzügyi bizottsághoz tette át. Az ülés napirendjén a bolgár—görög fizetési konfliktus ügyében

több órás szópárbaj folyt Venizelosz görög és Malinoff bolgár miniszterelnökök között.

Végre Briand és lord Robert Cecil is szóhoz juthattak s indítványozták a vita lezárását s a kérdésnek a szeptemberi ülészakas későbbi időpontban tartandó tanácsülésére újratüzését. Lerroxx elnök az ülés végén ismertette a német—osztrák vámunio ügyében előterjesztett hágai szakvéleményt. Indítványozta tudomásul vételét és a hágai nemzetközi bíróságnak köszönet megszavazását. Az elnöki előterjesztést hozzászólás nélkül elfogadták. A nyilvános ülést bizalmas tanácsülés követte.

A két napig tartó dalosverseny eredményei

A magyar dalárdák a legnagyobb ambícióval készültek fel a versenyre és tudásuk legjavát adták

Az eredmények a következők:

Férfikar I. csoport: 1. Nagyvárad Magyar Dalkör, Szatmári Társas-kör, Temesvári CFR Lyra. 2. Nagyenvedi Iparos Dalkör, Marosvásárhelyi Ref. Enekkar, Szászrégeni Dalárda. 3. Kolozsvári Magyar Dalkör, Kolozsvári Tőrekvés, Nagyszalontai Dalkör, Tordai Magyar Dalkör.

Férfikar II. csoport: 1. Magyarfenesi Dalkör, Szatmári Iparos Dalkör, Szilágysomlyói Dalkör. 2. Dési Polgári Dalkör, Hargita, Nagyvárad Magyar Dalkör. 3. Kolozsvári Monostori ref. Dalkör, Zilahi Dalkör.

Férfikar III. csoport: 1. Alsórákosi Ref. Dalkör, Szatmári Ref. Dalkör, Szilágycsehi Iparos Dalkör. 2. Kolozsvári Acélhang, Kolozsvári Bocskai, Magyardecsei Ref. Dalkör. 3. Bánffy-hunyadi Ref. Dalkör, Köpeczi Ref. Dalkör, Tordaszentlászlói Ref. Dalkör. Jutalmat kaptak az aranyosrákosi, felvinci, marosludasi és uzoni dalárdák.

Kezdő csoport: 1. Kézdiabisi Ref. Dalkör. 2. Székelykocsárdi Ref. Dalkör. 3. Szentmihályi Ref. Dalkör. A vándordíjat nyerte a Magyarfenesi Dalkör.

Vegyeskar I. csoport: 1. Marosvá-

Corsó filmszínház	Kolson Erdélyben elsőnek berendezett beaxelő filmszínház	Carmen mozgó	Select mozgó
Szezonnyitó világfilm Premier! T A B U A szigetek lilioma. A Déli-tenger szüztiszta, káprázatosan buja, álomszerű világa Műsor előtt: A legújabb journal és Micki Maus	2 szenzáció 22 felvonás I. Néma ellenség Dráma 10 felvonásban II. Két testvér Kalanddráma 10 felvonásban Fősz.: Jack Holt, O. Baklanova III. Amerikai vígjáték 2 felv.	2 szenzáció, 18 felvonásban I. Sivatag árvája dráma 10 felvonásban Fősz.: Ronald Colman, Bánky Vilma II. A szerelem iskolája kalandor drámai vígjáték 8 felvonásban fősz.: Ester Rolston, Lane Chandler	Az ezred réme 2 órai nevetés. A szezon legjobb vígjátéka Fősz.: Felix Bressart, Curt Vespermann, Fritz Spira Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9

Caffe Restaurant New-York A legjobb, legelegánsabb, legolcsóbb Gidali Jazz! Parkettanc!

Ramon Novarro filmsztár elválasztott férjétől egy kolozsvári uriaszonym

**Tanulságos történet a szerelemtől, a romantikus slágerről,
a férjürem fiatal rokonáról, az asszonyi ravaszságról,
amely néha még akkor sem válik be, ha öreg a férj**

(Kolozsvar.) Az alábbi rövid, de értelmes ballada részben egy olyan filmen játszódik le, amely mielőtt lepergették volna elégett. A második és kiadósabb részlet egy legény lakáson, a harmadik pedig a stilszerűség kedvéért a bíróságon zajlott le. Főszereplő az asszony, a veterán férj, a selyem pizzamás ifjú lovag. Azután Ramon Novarro, aki egy lépést sem tesz a szóban forgó asszony érdekében, pedig voltaképp ő keveri rosszul azt a kártyát, amelyben az asszony elbotlik. A többi szereplő csak statiszták és

... a történet így kezdődött:

— De anyám az istenért. Gyula bácsi már hatvanöt éves, negyvenéves idősebb, mint én. Hogy menjek hozzá?

— Kuss! — mondotta az édesanya finom és szelíd jóakarattal. A Gyula bácsinak öt palotája van. A Mátyás Király-téren. A Ferdinand-uton. A Szécseni-piacon. A Bocskay-téren meg az Unió-utcában. Gyula bácsi igazi férfi. Nem egy nyavalyás fiatal tróger, aki nem tud el tartani egy becsületes családot, a te szerető anyádat, azt a részeges apádat meg az öt testvérédet.

A fájdalmas szívű anyja megtörtelte zsiros köténye sarkával a szemét és hogy a történelmi nevekkel fűszerezett tanácsstermekénységét fokozza, a szepegő leánynak lekent egy Schmelinget is megszégyenítő pofont.

**Öt palota, két műfogsor és
a Gyula bácsi moziiszonya**

Két héttel a folyó évi januári esküvő után a fiatal asszonyka hazautazgatott a kedves mamához és a beszélgetés során odasugta

— Anyám, én még leány vagyok.

— No, ugye, mondtam — szölt az anya —, hogy a Gyula bácsi igazi férfi.

Gyula bácsi pedig tényleg jólápolott férfi volt. Minden este kirakta két műfogsorát a velencei pohárba. Két ajka között, pont a közepén, mindig ott csillogott egy puha, kedves kis nyálesepp. De csak akkor, ha beszélt s ilyenkor Gyula bácsi a higiénia kedvéért a jobb kezével le is törölte.

— De, nem szeret, moziba sem járni Gyula bácsi — mondotta az asszonyka — s még az a szerencse, hogy nem kifogásolja, hogy legálább én menjek. Addig mindig végez Gyula bácsival a masszírozó.

**De remek ember ez a
Ramon Novarro**

Gyula bácsinak többféle szórakozása volt. Délelőtt végigsétált főutakon. Előlvasta szépen, rendesen a trafikok előtt az újságok plakátjait. A falakra ragasztott reklamokat. Naponta szegényesen ötször étkezett és esténként szenderegve hallgatta a moziból mindig percrenyi pontossággal hazaérkező hívesét.

— Remek volt, apukám. Ha látad volna, ez a Ramon Novarro

milyen ragyogóan játszott a Tenger katonáiban. Remek férfi. És hogy tud szeretni. Kár, hogy nem nézted meg...

A szenderegő Gyula bácsinak tágra nyílt a szeme s mintha nem hallott volna jól, megkérdezte:

— Mit játszottak, édes kicsi szívem?

— A Tenger katonáit. Ramon Novarroval.

— Nem tévesztetted össze Igo Simmel Ramon Novarroval?

— No hallod apucim, csak ismerem a filmsztárokat.

**Gyula bácsi mint Sherlock
Holmes**

Gyula bácsi nagyot nyelt. Aztán többet nem beszélt. Lefeküdt, de nem tudott aludni, mert visszaemlékezett, hogy a délelőtti kérdésszerű mozi plakátjára ráragasztották, hogy a Tenger katonái elégték és helyette a „Csallódné gyönyörű” című husz

felvonásos népdramát vetítik. Reggel, mikor felkelt és a fogsorát kiféltelve, szépen betette a szájába, felkereste egyik távoli rokonát, egy fiatalembert, kiáltott neki egy hónapi mozijegypénzt és megkérte, hogy ezentúl minden nap figyelje meg az asszonyát, hogy melyik moziba jár és mit csinál...

Az első jelentés

A fiatalember azontúl minden este diszkrétan figyelte az asszonyt. Este 9-kor látta, hogy bemegy a moziba. Betűl a logéba. Az előadás végén szépen hazamegy. A moziban egyedül ül. Nem kockozik senkivel. Szóval, nem egy rendes asszony. Ezt jelentette a rokon Gyula bácsinak, aki nagyot nyelt, autóba vágta magát és felkereste egy másik távoli rokonát... lásd, mint fent.

A második jelentés így szólt

Hűség és odaadó hitvesed beül a logéba. Csak a vászonra néz.

Kolozsváron gyűlnek össze a nemzeti-parasztpárt erdélyi vezetői

A nemzeti-parasztpárt erdélyi elnöki tanácsa, amelynek tagjai az összes volt miniszterek, a Kamara

és szenátus volt elnökei és alelnökei szeptember 9-én, szerdán délelőtti értekezletet tart Kolozsváron.

Repülőgépről bombázták a chilei lázadó matrózok hadihajóit

(London.) A chilei Coquimbo előtt folyik a lázadó matrózok és a kormányhű parti tüzérség ágyúhárc. Bombavető repülőgépek is állandóan bombázzák a hadihajókat. A Prat páncéloscirkálót a kor-

mánycsapatok legénységének egy részével együtt birtokukba kerítették. — A szárazföldön forradalmárok mozgalmá egyre jobban tolong bal felé. A szélsőségesek a külföldiek kiutasítását követelik.

Kifosztottak a tordai autóbuszon egy kolozsvári lakost

(Kolozsvar.) Majtényi István kolozsvári lakosnak dolga akadt Tordán, majd Marosvásárhelyen. Az utat Tordáról Marosvásárhelyig autóbuszon tette meg és mikor a végállomáson szállt ki, észrevette, hogy az 1800 lej, két tízdolláros és egy huszpengőst tartalmazó pénztárcáját ismeretlen tettes elemelte. Maj-

tényi egy magas barna, kopottas fiatalemberre gyanakszik, aki az utasokkal tömött gépkocsiban állandóan mellette fészkelődött és mikor szálltak, hirtelen eltűnt.

Majtényi jelentést tett a rendőrségnek, amely a nyomozást bevezette.

Az angliai felhőszakadás megrongált több vasut- vonalat

(London.) Leedsben és Sheffieldben felhőszakadások miatt több család lakásaiból ki kellett lakolni. A két város környékén álmossított pályákön a vasuti közle-

kedést is csak átszállással lehetett lebonyolítani. Rotherhamben és Peakben az áradás miatt a gyárak üzemét és a villamosközlekedést megszüntették.

Ahogy besötétedik diszkrétan kisurran a moziból. Az utcán várja egy öreg ember, akinek ad egy százelejt és a logejegyet. Az öreg bemegy és leül ónagysága helyére. Ónagysága taxiba ül. Elhajt a Ferdinand utra. Saját palota. Itt felmegy a második emelet 40-es szobájába, ahol Gyula bácsi harmadik rokona, a 26 éves Viktor ur lakik. Itt tölt egy órát, amikor megjelenik a kérdéses ur és visszaadja a jegyet. Az öreg urnak ismét százelejt. Taxi. Ismét beülés a logéba. Előadás után pedig haza.

**Gyula bácsi logikája
és a finálé**

Gyula bácsi rekonstruált. A százelejt öreg figyelte az előadást és a két utolsó felvonás után taxiban a Ferdinand utra rohan bement a finálé közepébe. Ónagysága az első és utolsó felvonás között az unokaöccsrel szórakozik. Tehát megcsalja. A többi aztán jobban pergett, mint a Tenger katonái Ramon Novarroval. Családi jelenet. Tagadás. Az unokaöccs nem tagad, hanem bevallja, hogy a vagyon megmentése érdekében cselekedett. Válopör. Új végrendelet, amelyben a hatáson „cselekvő” unokaöccs kitagadva. Nemezis. Pont. (z.)

Három-négy sorban...

(Budapest.) Alfonz spanyol exkormányzó tegnap Horthy kormányzónál volt villásreggeli.

(London.) A munkanélküliek száma 2 millió 733 ezer. A múlt év szeptemberében 2 millió volt a munkanélküliek száma.

Brisztolban ma kezdődött a szakszervezetek kongresszusa.

(Berlin.) A Graf Zeppelin hétfőn délután 3 óra 45 perckor délamerikai utjából jövet simán leszállt Friedrichshafenben.

(Róma.) Az utóbbi hetek izgalmait ágyba döntötték XI. Pius pápát.

(Newyork.) Texasban a petróleumtermelés korlátozott mértékben újra megindult. Az ostromállapotot még fenntartják, de a kivezényelt milícia egy részét visszavonták.

Nemzetközi ezüstkongresszus kezdődik Párisban

(Páris.) Szeptember 17-én nemzetközi ezüstkongresszus kezdődik a francia fővárosban, amelyen az Egyesült Államok, Kína, India, Japán, Anglia és Franciaország delegátusai fognak résztvenni.

Agitációs gyűlés husz sebesüléssel

(Berlin.) A fekete-erdői Georgenben nemzeti szociálisták gyűlésén összeütközések voltak kommunistákkal. A karhatalom odaérkezéig több mint husz sebesülés történt.

Az égő ház titka

Iria: lovag Nagrel Egon

(81)

A regény
eddig
tartalma

Tárnok Róbert, az Egyesült Vasművek elnöke, beleszeret gép-
írókisasszonyába, Ecsedi Máriá-
ba és ebből a viszonyból fiuk
születik. Tárnok felesége bün-
társával elraboltatja Mária gyer-
mekét, a nő halálba üldözi és
ravasz trükkkel Tárnokot bigámia
büntetéseért öt évi börtönre jut-
tatja. Ausztráliába deportálják,
de megszökik. Kétszer véletlenül
találkozik egy pillanatra Máriával,
de eltűnik szeme elől. Mária a
kalandok sorozatán keresztül
Amerikába kerül.

A bicegő matróz még egyszer
szemügyre vette baloldali szomszéd-
ját, de Secci kapitány arca idegen
volt a számára. Es ki akart bonta-
kozni az izmos szorításból.

De ugyanakkor már a másik ol-

METROPOL KÁVÉHÁZ

Szeptember 5-én
ujjonnan átalakítva megnyílt

dalon is felhangzott az ujjongó ki-
áltás:

— Bizony, pajtás, az volt ám a
szép idő, én is ott voltam.

A közrefogott matróz most jobbra
nézett, de Pokorny Lajos arca éppen
olyan idegen volt számára, mint a
Secci kapitányé.

Es megépetten próbált tiltakozni:

— Azt hiszem valami tévedés
lesz....

De a két szomszéd leharsogta:

— Micsoda tévedés? Talán csak
nem akarod letagadni a régi cim-
boraidat? Még csak az lenne szép.
Hát nem emlékszel, a Balklund
hajón szolgáltunk mind a hárman s
milyen nagyszerű napokat töltöttünk
a világ minden táján. Hej, szép élet
volt az.

A matróz csak ámult, bámult.

Egész bizonyos volt abban, hogy
sohase látta ezt a két embert.

Aztán: Balklund hajó. Sohase
hallott ilyen hajóról, nem hogy szol-
gált volna rajta.

Itt valami tévedés lesz.

Vagy....

Es ebben a pillanatban villant át
a bicegő tengerész agyán a másik
lehetőség, törbe csalták.

Ez lehet a valószínű, az erős
szorítások, amellyel mindkét oldal-
ról maguk mellett tartják kísérői,
ezt bizonyítják. A matróz megkísé-
relte, hogy kiszabadítsa karjait, de
hiábavaló volt az igyekezete, mert
Secci kapitány és Pokorny Lajos
karjai vaskapocsként fonódnak a
megrettent matróz karjába.

— Engedjenek, — sziszegte a
matróz, — sohasem találkoztunk.
Mi dolguk van velem?

Szavát azonban elnyomta a két
oldalról megeredt beszéd.

— Talán csak nem akarsz itt
hagyni bennünket.

— Evek után találkozunk és erre
nem akarsz velünk tölteni egy estét
sem?

— Majd meglátod, hogy milyen
nagyszerűen elszórakozunk.

— Felidézzük a régi szép napokat.

— Csak gyere.... gyere....

— Betértünk itt egy vendéglőbe!

— Pástétomot ehetsz, sőt pez-
sgót is ihatnál, ha nem lenne szesz-
tilalom.

— Csak gyere, gyere!

Pokorny és Secci kapitány szü-
netnélküli beszéde elfojtotta a bi-
cegő matróz fel-feltörő kiáltásait.
Igy csakugyan sikerült észrevétlenül
továbbmennieük Tárnokkal együtt,
aki mögöttük lépkedett.

A szűk sikátoron egy kis lebuj-

hoz érkeztek el, az Ivanovszky-féle
orosz vendéglő volt, az emigráns
oroszok találkozóhelye. Secci kapi-
tány intett:

— Ide megyünk! Itt nagyszerű
teát adnak s ha jól megfizetjük,
annyi rumot töltenek bele, hogy
rumos tea helyett egész nyugodtan
teásrumnak nevezhetjük el.

Ezzel már ment is előre a lefelé
vezető lépcsőkön és valósággal ci-
pelte maga után a bicegő matrózt,
akit Pokorny és Tárnok követett.

Pár perc múlva már mind a
négyen együtt ültek a vendéglő
egyik félreeső zugában.

A vendéglő tulajdonosa, az öreg
Ivanovszky, eléjük csoszogott. Secci
kapitány négy teát rendelt. A bi-
cegő matróz idegesen, nyugtalanul
nézett széjjel, mintha csak azt ku-
tatná, honnan remélhetne segít-
séget.

— Hiába nézel széjjel. Jó helyen

METROPOL Kávéházban
minden este **Prikulics Pongrác**
Elemér internacionális **combi-**
nált jazz-zenekara **hang-**
versenyeznek

vagy, három ember vigyáz rád és
mindaddig, nem távozhatsz a kö-
rünkől, amíg be nem valdod a dél-
utáni leányrablás minden részletét.

A matróz meghökkent.

Most már világosan látta a hely-
zetet, a gyanúja alaposan bizonyult,
valóban törbe csalták s ahogy ezt
a három fickót elnézte, valóban
ugy tetszett, hogy nehezen szaba-
dulhat ki a kezeik közül.

Mind a hárman elszántan és ko-
morán néztek rá.

— Mindent tudunk! — szólalt
meg Secci kapitány. — Láthatod,
nem vagyunk valami ügyefogyott
legények, ha pár órával a tett el-
követése után már rád akadunk.
Pedig Newyorkban jó pár millió
ember szaladgál s milliók között
fellelni egy matrózt, olyan teljesít-
mény, amelyre a newyorki detektív-
testület főnöke büszke is lehetne.

— Mit akarnak? Nem tudok
semmi! — kiáltotta a matróz.

Secci kapitány azonban moso-
lyogva leintette:

— Hohó, barátocskám, tagadás-
sal itt semmire sem mégysz! Hi-
szen az előbb éppen azt bizonyít-
tattam, hogy mi nem közönséges
emberek vagyunk! Te figyelemmel
végighallgattál s most mégis meg-
kísérel, hogy tulajdár az eszünkön?
Mintha az olyan könnyű lenne!

A koresmáros most az asztalukhoz
ért a teával. Egymásután lerakta a
csészéket és a kannát, amelyben a
frissen főzött tea párolgott. A mat-
róz, amikor töltött, ügyetlenül vé-
giglocsolta az asztalt. Ivanovszky,
a koresmáros, megdöbbenve nézte
a matróz ügyetlenségét, amelynek
mélyebb jelentősége volt, mint a
matróz kísérői gondolhatták volna.

A tea vízből néhány cyrill betű
rajzolódott ki s ezekből a betűkből
Ivanovszky rögtön megértette a
matróz helyzetét és tudta, hogy mit
kell cselekednie.

Elővette az asztalkendőjét, amely-
lyel letörölte a végiglocsolt asztalt,
azután hátrament és a fiához for-
dult, aki ugyancsak a kocsmában
teljesített szolgálatot.

— Boris! Nekem most rövid időre
el kell távoznom. Addig vigyázz a
vendégekre s főként arra, hogy a
három vendég, aki a bicegő Tom-
mal van, ne hagyja el a helyiséget.
Ha menni akarnak, valamit találj
ki, hogy feltartóztasd őket, mert
üzenetet kell vinnem Fred Grows-
nak.

A fiu bólintott:

— Megértettem!

Az öreg Ivanovszky sietve el-
hagyta a helyiséget, amelynek tá-
voli zugában megkezdődött a mat-
róz vallatása.

METROPOL Kávéházban
minden este **az ujjongan felsze-
relt »speciális« parketten**
az elliközönség táncol

— Nézd, — mondotta Secci ka-
pitány, — sokkal helyesebbnek tar-
tom, ha kinyitod a szádát és be-
szélsz, mert ellenkező esetben egy-
szer csak azon veszed észre ma-
gad, hogy a rendőrségen vagy és
ott vallatnak tovább.

A matróz felütötte a fejét:

— Miről van szó tulajdonképpen?

— Mondottuk — leányról!

— Milyen leányról!

— Akit ma délután elcsaltál a
lakásomból?

A matróz arcán a meglepetés ki-
fejezése villant meg.

— Honnan?

— Mondom, a lakásomból! Tu-
dod, ki beszél veled? Secci kapi-
tány!

A matróz savanyu arcot vágott
és nem válaszolt.

— Erre ugy-e, nem számítottál?

— csapott le. Secci kapitány ria-
dalmasan a meghökkent matrózra.

— Ahogy arról a megbélyegzett po-
fádról látom, egész bizonyosra ve-
szem, hogy az én nevemben csal-
tátok el azt a leányt! Igaz?

A matróz szinte önkéntelenül vá-

laszolt:

— Igaz!

Most mind a hárman lecsaptak rá.

— No, csakhogy bevallottad.

— Hol vaa a leány?

— Hová vitted?

A matróz hallgatott.

— Mindenekelőtt azt halljuk, hogy
kinek a megbízásából csaltad el a
leányt?

A bicegő tengerész még mindig
szótlanul szüreselte a teáját. Secci
kapitány nem teketóriázott sokat.
Ökölbesorított öklét odatolta a ma-
tróz orra alá és rákiáltott:

— Te, megbélyegzett pofájú, ha
egy percen belül nem válaszolsz a
kérdésekre, úgy megváglak, hogy
beleragadsz a felba.

A matróz sejtette, hogy ez a
fenyegetés komoly, mert a követ-
kező pillanatban már szépen leen-
gedte a teáscsészét és megszólalt:

— Teddy Thomson!

Tárnok meghökkent. Ma már má-
sodszor hallja ezt a nevet. Először
mitter Black említette s most, hogy
ez az eszébe jutott, könnyű volt
megtalálni az összefüggést Black
első látogatása és a szőke leány
eltűnése között.

— Ki ez a Teddy Thomson és
hol lakik? — kiáltott a matrózra.

A bicegő Tom felhuzta a szemét.

— Teddy Thomson, — válaszolta

— igen előkelő ur, aki gyakran ad
magunkfajta embereknek olyan
megbízást, amelynek elvégzéséért
aztán busás jutalmat ad.

— Hol lakik?

— Ezt nem tudom! Teddy Thom-

METROPOL Kávéházban
mélyen leszállított árak,
külön fajták, meleg és
hideg ételek. Reggelig nyitva

son nagyon titokzatos életet él, azt
hiszem, nem is ez az igazi neve!
De nemcsak a nevet változtatja,
hanem az arcát is.... Én láttam
szőke hajjal és bajusz nélkül s
láttam már barnának és szakállas-
nak.

(Folytatás következik.)

Kiadó igen olcsón

Külvárosban

(Str. Aron, v. Csermalom-utca 14.)

két szoba konyha

pince, padlás, kamara, villany és víz-
vezeték van. Minden díjjal együtt ha-
vonta 1450 lej értekezni Mai Világ
szerkesztőségében. Str. Minoritilor No. 2.
(Minorita-utca)

Eladó

Cluj-Kolozsváron,
központban levő,
nagyterjedelmű
épület-komplexum.

Szolid, régi építkezés, forgal-
mas utcai fronton 56 méter
hosszuságú. Complet lakás-
részek, irodahelyiségek, nagy
raktárhelyiségek, berendezett
padlás és pincék. Nagy udvar
és mellék helyiségek, építke-
zésre alkalmas nagy park. Az
épület egyemeletes és minden
tekintetben alkalmas emeletek
huzására. Ritka alkalmi vétel,
intézetek, kereskedelmi vállá-
latok, ipari üzemek, irodák,
lakások céljaira. Mai ki nem
használt jövedelmezősége 10%,
de könnyen emelhető.

Komoly érdeklődőknek felvilágo-
sítást nyújt a Mai Világ kiadója

NYOMTATVÁNYOKAT

gyorsan, izlésesen és
a legjutányosabb ár-
ban készít. Bármilyen
könyvnyomdaimunká-
kat, úgymint: irodalmi
műveket, tudományos

és irodalmi folyóirato-
kat, napi, heti- és havi-
lapokat, kereskedők és
iparosok részére szám-
lákat, körleveleket és
egyéb üzleti munkákat

LYCEUM NYOMDA

STR. REG. MARIA 12. TELEF. 11-45

Hírek

Jól sikerült műkedvelő előadás. Jól sikerült műsoros táncestet rendeztek szombaton este a kolozsvári kereskedő és iparos ifjak műkedvelői. Színre került: „A cég araja”, „Braun ki lesz csapva”, „Krumplikapálás” 1 felv. bohózatok. A darabok szereplői egytől-egyig kiváló produkáltak. Csiki Annus, aki a napokban tet e le a színvisszát nagy sikerrel, ezúttal bucsuzott el a műkedvelőzéstől. A közönség szünni nem akaró tapssal vett búcsút tőle. Papp Kató, a kolozsvári műkedvelők kedvenc táncművésznője, román nemzeti táncal és balettel vett részt a műsoron óriási sikerrel. Duca László román szavataival szerzett nagy sikert, Deutsch Dezső humoros kupléival ismét bebizonyította, hogy a legjobb kupléelőadó. Fülöp Hermann mandolinművészetében ismét alkalma volt gyönyörködni a közönségnek. A szépségverseny győztesei: Csiki Annus, Szabó Ilonka, Freifelt Terike.

Sport hírek. A Soimii—KTT tekecsapatok barátságos mérkőzése a CFR pályán, 36 pont a Soimii javára. A másnap lejátszott reváns a Gábor pályán, 8 pont a KTT javára. Mindkét csapat szép játékot mutatott. — A tordai tekezők TTT kolozsvári játéka a Pálma tekezők csapatával a Pálma javára dőlt el. Az ismeretlen pályán játszó tordai csapat indiszponáltan játszva veszített. Reváns Torda—Pálma október 4 én Tordán lesz megtartva. — Összetartás egyéni verseny Kolozsvár: 1. Simó, Törekvés. 2. László Gábor. 3. Bodnár Pál. 4. Grauer J. 5. Arkossy Pál nyerték el 65 versenyzőből közül. A legnagyobb eredmény 18 pont volt.

Küldje el gyermekét Lepagehoz iskolaszereket vásárolni. Ingyen kap betétkönyvet, tanrendet, tankönyvjegyzéket, vásárlásnál ajándékokat.

Zsidó kórház-sorsjegyet vegyen, Hogy családjával boldog legyen.

Két új iskolai ünnep. A közoktatásügyi miniszter rendelkezése szeptember 8-ika és 14-ike az iskolákban ünnepnapként kezelendő és e napokon előadások nem tartandók.

Sürgősen nézze meg Lepage iskolakirakatát. Ki vannak állítva az ajándéktárgyak az iskolás vásárlók számára. Mindenki kap ajándékot, az is, akinek vásárlása egész év alatt száz lejt tesz ki. Kérjen ingyen betétkönyvet Lepage-tól.

Szeptembertől beiratkozni lehet Gajzágó Nusy zongora tanárnőnél. Előkészít akadémiái és konzervatóriumi vizsgákra, részletező zongorából és elméletből, kezdőket és haladókat jutányos áron.

Akinek gyereke van, annak a szeptember gondokat jelent. El kell látni a gyereket könyvekkel, iskolaszerekekkel. Kevés költséggel okosan, praktikusán, betétkönyvre vásárolni Lepage-nál Kvár, lehet.

Ujabb vasuti merénylet

Nosdavea északbesszarabiai állomás közelében ismeretlen tettesek meglazították a vasuti sineket, hogy a személyvonat kisiklódjon. A

pályaőr felfedezte a merénylet tervet és így sikerült a katasztrófát elhárítani. A csendőrség nyomoz.

Bangha páter beszédet tart ma, kedden, a főtéri templomban

A végső nyomorba jutott szegények felsegélyezésével foglalkozó Szent Vince konferencia felkérésére Bangha páter kedden, szeptember 8-án este 7 órai kezdettel a főtéri

Szent Mihály templomban beszélni fog. A páter előadása iránt, tekintve, hogy igen aktuális problémákról fog beszélni, városszerte nagy érdeklődés nyilvánul meg.

Madridban megostromolták egy fegyházat, hogy a foglyokat kiszabadítsák

(London.) Madridban a kommunisták meg akarták ostromolni az állami letartóztatási intézetet, hogy a foglyokat kiszabadítsák. A karhatalom felvonult a kórház környékére s az odavezető utakat is le-

zárta. A kommunisták erre az Adocha téren rendeztek tüntetést s összeütköztek a karhatalommal. Számos letartóztatás történt. Kommunista röpiratokat a rendőrség nagy mennyiségben kobozott el.

Tankönyv-terror

A tankönyvből ezidőszereket ketten tanulnak. A gyerek a leckét. A szülő pedig a fogait csikorgatni. Az előbbi feltétlenül szükséges, az utóbbi pedig károsan rossz. Két okból. A fogcsikorgatás után esetleg a fogorvoshoz kell menni. Ami pénzbe kerül. Másodszor pedig hiába minden erőművi megnyilvánulás. Ettől a könyvek egy banival sem lesznek olcsóbbak. Mert a könyvek drágák. Drágábbak, mint egy rádiumkezelés. 80—160 oldalas tankönyveknek az ára 60—200 lej. Tízszere annyi, mint amennyibe a nyomdai előállítás és papír kerül. Tízszere számra dobják piacra évente a tankönyvek új kiadásait és a kiadók gondoskodnak arról, hogy olyan változtatások legyenek a tankönyvekben, amelyek, mint jogcím, alapot képezzenek a kényszerű vásárlásra. Minden évben, majdnem minden tankönyvek megvásárlására. Valószínű, hogy az idén is azért van egy kis kiadói terror, mert Jorga miniszterelnök úgy is mint tanár, éppen a napokban jelentette ki, hogy a tanárok ne forszírozzák a tankönyvből való magolást, hanem úgy tanítsanak, hogy a tanuló a magyarázatból tanulja meg a leckét. De akkor minek az a tankönyv-terror?

Orosz—osztrák kereskedelmi szerződés készül

(London.) Moszkvai jelentés szerint Genfben Litvinow Schoberrel a szovjet által kezdeményezett orosz—osztrák kereskedelmi szerződés előkészítéséről tárgyalásokat folytat.

Az osztrák ipar vezetői örömmel vennék a szerződés megkötését s a tárgyalások folytatására a maguk részéről is felkérték az osztrák külügyminisztert.

A buzaárak állami drágítását követelik a mezőgazdák

A moldovai mezőgazdák szindikátusának egy küldöttsége ma megjelent Argetoianu pénzügyminiszternél, akit arra kértek, hogy a kormány tegyen lépéseket a belföldi buzaárak szabályozása érdekében.

A pénzügyminiszter kijelentette, hogy a kormány eleget fog tenni a mezőgazdák kívánságának és egy bizottságot küldenek ki, amely a gazdák szindikátusainak bevonásával fogja ezt a kérdést elintézni.

Béke van a sodronykartellben

(Kolozsvár.) A Sodronyárugyarak kartelljében oly változás történt, hogy a három gyár Brassóban tartott értekezletük alkalmával a megállapított rajonokon barátságos uton a következő változtatásokat eszközölték: Léber Cluj lemondott Bozsák rt. Timisoara javára Braila megyéről, Bozsák rt. lemondott Pásztori és Hettmann cég javára Tulcea, Constanta, Caliacra és Durostor megyékről.

Kiegyezett Friedmann Mártonné a New-York bérlőivel

Ismeretes azon per, amelyet Friedmann Mártonné és öccse Benjamin Miksa, a kolozsvári New-York volt bérlői indítottak egyrészt gróf Attems-né, az épület tulajdonosnője ellen, másrészt a jelenlegi bérlők ellen, akik a keresetlevél szerint jogtalanul jutottak az épület bérletébe, mintán a grófné annak bérletét a részükre biztosította. A per tárgya 9 millió lej volt. Peres felek között most békés megállapodás jött létre. Megegyezés szerint a grófné a jelenlegi bérlőkkel egyetemlegesen 1 millió lej kielégítést fizet Friedmannék részére, akik a pert így visszavonják.

Primăria Municipiului, Cluj.

Nr. 7702—1931.

Hirdetmény

(Magyar fordítás)

Cluj város nyilvános árverésen, írott ajánlatokkal, bérbeadja Feleac (Cluj megye) és Muntele Filii (Turda megye) erdőkben lévő vadászterületeit 3 évre, 1931 október 15-étől kezdődőleg.

Az ajánlatok külön adandók be a Feleac és külön a Muntele Filii erdőre.

Ajánlattevők ajánlataikkal egyidejűleg kötelesek az egész időre ajánlott bér 5 százalékanak megfelelő ideiglenes garanciát letenni készpénzben, vagy állampapírokban az árverési bizottság kezébe.

Az árverés a számviteli 88—100, szakaszaiban foglalt rendelkezések értelmében 1931 október 8-án délután 11 órakor tartatik meg az árverési bizottság előtt a tanácssteremben.

Az árverési feltételek megtekinthetők a városi gazdasági hivatal irodájában.

Cluj, 1931 augusztus 25.

Președintele Comisiei Interimare a Municipiului Cluj

Kolozsvári Mentő-Sorsjegyet vásároljon a „Mai Világ” kiadóhivatalában.

Urania

Két leány és egy fiu

végtelen bájos vigjáték.
Főszerepben: Nancy Caroll,
Charles-Buddy Rogers
Műsor előtt: Hangos hirodó.

Magyar Színház

Helyárak: 10 és 20 lei

D. u. 3, 5, 7, 9 órakor

A szerelem bajnoka

Németül beszélő pompás énekes vigjáték, a főszerepekben:
William Haines és John Crawford

Új hangos hirodó és burleszk

Olcsóságban, minőségben fejhosszal vezet a Színház Mozgó!

Opera és N. Szính.

Szent-Bernát-hegyi barátok

Fősz.: Ferdinand Martini, Anite Dorris,
Dane Morel, Bely Bird

Kiegészítő műsor:

I. Tenger legendája

II. Amerikai burleszk 2 felv.

SZÍNHÁZ

Szerdán este egyetlen előadást tart a Magyar Színház

Csak felnőttek nézhetik meg az előadást

Szerdán este 9 órai kezdettel egyetlen előadást tart a kolozsvári Magyar Színház prózai együttese. Az önbírájukon kívül szerződésnélküli színészek előadják Schnitzler Arthur Körbe-körbe című 10 dialógból álló életképét, melynek főszerepét Ihász Aladár, Tompa Béla, Kaszab Anna, Bárdi Teréz és Mihályi Gizi játsszák. Tekintettel arra, hogy a Körbe-körbe témája igen kényes, csakis felnőttek nézhetik meg.

A helyárakat igen alacsonyan szabták meg, úgy hogy 40 lejért már igen jó helyet lehet kapni. Az előadás 9 órakor kezdődik.

Színkör-mozgó műsora:

Kedd: A szerelem bajnoka. Németül beszélő énekes vigjáték, a főszerepekben William Haines, John Crawford. Előtte: Új hangos híradó és bulleszk. Helyárak 10 és 20 lei. Előadások 3, 5, 7, 9 órakor.

Szerda: A szerelem bajnoka.

Megöltek

egy 9 éves leánykát a varsói véres kommunista tüntetés alkalmával

(Varsó.) A Visztulán át vezető vasuti hid közelében a főváros északi kerületében kommunisták zavargást inszenáltak. A karhatalom kénytelen volt fegyvereit használni a rendbontókkal szemben. Több sebesülés történt. Eltérve golyó egy 9 éves kisleányt talált, aki belehalt sérüléseibe.

Nyáron a világ közvéleménye szerint Budapest a legszebb város

Az itt lévő

BRISTOL szálloda

új rendszere a közönség tetszését megnyerte

Napi 12— Pengőért kaphat — a szoba fekvésétől függően lakást és elsőrendű teljes ellátást

Jöjjön, próbálja meg és mindig hozzánk fog szállni

Bristol szálloda
Budapest-Dunakorzó

Apróhirdetések

Ebben a rovatban minden szó 1:50 lej. Vastagabb betűvel szedve 4 lej. A legkisebb apróhirdetés 15 lej. — **Állástkeresők feltárolt hirdethetnek.** Az apróhirdetések díja előre fizetendő

Szenzáció! Fejelés, talpalás tiszta cernából 30 lei, gyapjából 40 lei. Szemfelfedést, fűrdőruha és szövetjavítást legolcsóbban vállalunk. Guháné, Zápolya-u. 6.

Lakás ellenében takarítást vállalnék uriháznál vagy banknál. Ajánlatot „Lloyd Express” hirdetési irodába, Gelu-utca 30. „Lakás” jelíggel.

Maneszes Ferenc vak kosárlabdamester, Honvéd-utca 123. sz. alatt elvállal kétfonással nád- vagy vesszőszék-javítást, nádszék fonását. Támogatást kér, mert olesón és jól dolgozik.

Évi 60.000 lejt jövedelmező, 10 évig adómentes, forgalmas helyen fekvő 2 üzethelyiségből álló ház olesón eladó. Érdeklődni lehet d. u. 3—7-ig Kozma Nagy Lászlónál „Lyceum” nyomda Minorita utca.

Figyelem!

Megnyit az

Figyelem!

IDEAL

modern könyvkötészet

Cluj-Kolozsvár

P. Unirii (Főter) 9 sz. (földsz.).

Mindenmely könyvkötészeti munkák: üzleti könyvek, albumok, mindenmely dobozok legelőnyösebb, olcsó beszerzési forrása. — Tisztviselők, diákok, könyvtárak részére árengedmény!

Rendeléseket
vidékre is eszközöl!!!

Edény-üveg

Moskovits és Társa konyha-felszerelési cikkek, üveg és porcellán áruk. Alpacca evőeszközök. Calea Regele Ferdinand. Főpostával szemben.

Könyv-papír

Keszei Albert könyv- és papírkereskedése, antikvariátum és nyomdai munkák felvételi helye. Piața Unirii (Főter) 1.

Lepage könyv, zenemű, (kotta), papír, iskolakönyvek, irászeszek, rajz-, műszer, füzetek stb. áruház. Kérjen jegyzőkeket.

Kolozsvári

Takarékpénztár és Hitelbank

Részvénytársaság Cluj, P. Unirii (Mátyás kir.-tér) 7.

Betéteket előnyös kamattal mellett fogad el és rendszerint felmondás nélkül fizet vissza. — Olcsó kölcsönöket nyújt

FIÓKJAI: Dej, Dicsőánmartin, Alba-Iulia, Târgu-Mureș, Oradea és Timișoara (Dés, Dicsőszentmárton, Gyulafehérvár, Marosvásárhely, Nagyvárad és Temesvár)

Saját tőkéi 145 millió lei

AFFILIÁLT INTÉZETEI: Torda-aranyosmegyei Takarékpénztár Rt. Torda, Alsófehérmegyei Gazdasági Bank és Takarékpénztár Rt. Nagyenyed, Udvarhelymegyei Takarékpénztár Rt. Székelyudvarhelyen és Szt.-Keresztúron, Szászrégenvidéki Takarékpénztár Rt. Szászrégenben és Népbank Rt. Bánffyújváradon, Szamosújvári Hitelbank Rt. Szamosújváron.

Minden bankügyletet a legelőnyösebben végez!
Áruraktárai a vasut mellett.

Kiadó igen olesón 2 szoba, konyha, összes mellékhelyiségekkel Str. Aron (volt Csermalom-u.) 14. Havi bér 1450 lej. Értekezni a kisodhivatalban.

Kiadó egy különbejáró butorozott szoba, Calea Regele Ferdinand (volt Wesselényi Miklós-utca) 4 szám, emeleten 6-ik ajtó

Iskolásgyermekeket teljes ellátásra olesón elvállalok. Szíves ajánlatokat „Lloyd Express” hirdetési irodába Gelu-u. 30. „Teljes ellátás” jelíggel.

Figyelem! Nagy zálogházi árverezés szeptember hó 16-án Calea Victoriei No. 25. szám alatt. Árverésre kerülnek a 16. és 25. számok alatt elzalogosított tárgyak. Igazgatóság.

Helyiséget keresünk szervezet részére. Cím a kiadóban.

Nyomdászatanulónak felvesszünk 4 középiskolát végzett fiút fizetéssel. Cím a kiadóban.

Havonta

25.000 lei kereset

FIGYELEM



Magánkörrel rendelkező úgynökök, (kezdők is) ajánlatokat e lap kiadóhivatalába küldjenek

Női divat

Szabó Jenő divatkülönlegességek nagyáruház, Cal. Reg. Ferdinand (v. Wesselényi-u.) 5. Telefon 579

Golya-Áruház női divat különlegességek nagyáruház. Cal. Regele Ferdinand 11. (volt Wesselényi-u.) Telefon: 9-57.

Férfi divat

Neumann M. Kész férfiruhák áruház. Uri szabóság, Piața Unirii (Főter) 14

Fogadjunk...



— Fogadjunk Pancser, el sem hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok rá, hogy a tervezett gázsiredukció milyen hatással lesz a kolozsvári magyar színészekre?

— Erre vonatkozólag egy békeidőbeli történet adja meg a választ. Még az igazi jó békeidőben történt, hogy a karósvány Ujváry Lojz a kolozsvári Magyar Színház nagy szerű táncoskomikusa felruccant Pestre. Elment a gőzfürdőbe is, ahol nyakig merült a vízbe. A szomszédja, egy öreg izraelita mellé húzódik és beszélni kezd:

„Ha meg nem sértem, uraságod micsoda foglalkozásra nézve?”

„Színész.”

„Gyönyörű dolog lehet, — lelkesedik az öreg — ah, a művészet...”

„Hát igen, — mondja Ujváry — szép dolog.”

„És ha nem lennék indiszkrét, — folytatja az öreg — melyik társulatnál tetszik lenni szerződve?”

Ujváry ebben a pillanatban feláll és a felsőteste kilátszik a vízből. A kérdezősködő ránézett Ujváry Lojz kiálló bordacsontjaira, majd így szólt:

„Ne is mondja már művész ur, hogy hol van. Elég ránézniem a kiálló bordáira, hogy megtudjam azt, hogy a kolozsvári színház tagja.”

— Hát ez kedves történet, Pancser ur, de békeidőbeli. Most már nem lehet majd megismerni, hogy a színészek a kolozsvári színház tagjai.

— Miért? Az idén talán kövérebb lesznek a színészek a redukált gázkosztyán?

— Azt nem, de a redukált gáz mellett nem tudnak majd a gőzfürdőbe járni...

— Akkor a kolozsvári ismertebb jelel maradunk.

Sz. 5890 — 1931. Magyar fordítás.

Hirdetmény

Cluj város nyilvános árverésen haszonbérbe adja, irott ajánlatokkal a város tulajdonát képező városdászterületeket, kivéve a Lomb-erdőt és a Szentgyörgy-hegyen Lomb alatt és a Békásban lévő szőlőket, 3 évi időtartamra, 1931. október 15 től kezdődőleg.

Ajánlattevők az ajánlat betérjésével egyidejűleg kötelesek letenni ideiglenes garanciaképen az egész fenti időre megajánlott összeg 5 százalékaának megfelelő összegű készpénzben vagy állampapírokban, az árverési bizottság elnökének kezébe.

Az árlejtés a számviteli törvény 88—110. szakaszaiban foglalt rendelkezések értelmében 1931. október 8-án délelőtt 11 órakor tartatik meg az árverési bizottság előtt, a tanácssteremben.

Az árverési feltételek megtekinthetők a városi gazdasági hivatal irodájában.

Cluj, 1931. augusztus 21.

Presedintele Comisiei Interimare a Municipiului Cluj